

## تأثیر آموزش تکلیف محور بر مهارت خواندن و درک مطلب زبان انگلیسی دانشجویان مامایی

پژوهشگران: مژگان مصباح<sup>۱</sup>، معصومه فغانی<sup>۲\*</sup>، معصومه ادیب<sup>۳</sup>، فاطمه سلامت<sup>۴</sup>

۱) گروه زبان، مربی، دانشکده پزشکی، دانشگاه علوم پزشکی گیلان، رشت، ایران

۲) گروه علوم تشریح، دانشیار، دانشکده پزشکی، دانشگاه علوم پزشکی گیلان، رشت، ایران

۳) گروه پرستاری (داخلی-جراحی)، مربی، دانشکده پرستاری و مامایی شهید بهشتی، دانشگاه علوم پزشکی گیلان، رشت، ایران

۴) کارشناس اپیدمیولوژی، معاونت تحقیقات و فناوری، دانشگاه علوم پزشکی گیلان، رشت، ایران

تاریخ دریافت مقاله: ۹۱/۱۰/۵

تاریخ پذیرش مقاله: ۹۲/۷/۲۱

## چکیده

مقدمه: یکی از مشکلات مهم و اساسی در نظام آموزشی ما استفاده از روشهای آموزش سنتی در تدریس زبان انگلیسی در مدارس و دانشگاه هاست. کیفیت آموزشی نامطلوب و عدم علاقه دانشجویان به یادگیری زبان به علت عدم آگاهی معلمان از روش های صحیح تدریس خواندن و درک مطلب زبان انگلیسی است. استفاده از شیوه های آموزشی فرایند محور نظیر روش تکلیف محور، راهی برای حل معضلات و رفع نقایص روش تدریس سنتی زبان انگلیسی می باشد.

هدف: این پژوهش به منظور بررسی تاثیر بکارگیری روش تدریس تکلیف محور در تقویت مهارت خواندن و درک مطلب زبان انگلیسی دانشجویان رشته مامایی صورت گرفته است.

روش کار: این مطالعه از نوع کارآزمایی میدانی است که بر روی ۴۹ نفر از دانشجویان مامایی گروه سنی ۲۰-۱۸ سال در دانشکده پیراپزشکی لنگرود، در سال ۱۳۹۱ صورت گرفت. دانشجویان به صورت غیر تصادفی به دو گروه آزمون و کنترل تقسیم شدند. گروه آزمون به روش تکلیف محور و گروه کنترل به روش سنتی دستور و ترجمه به مدت یک ترم تحصیلی تحت آموزش قرار گرفتند. از هر دو گروه پیش و پس آزمون گرفته شد. تجزیه و تحلیل داده ها با استفاده از آزمونهای تی مستقل و تی زوجی و کای دو صورت گرفت.

نتایج: نمره دانشجویان در گروه آزمون قبل (۶/۱۶±۱/۵۴) و بعد (۱۶/۳۸±۱/۷۵) از آموزش تفاوت معنی داری را نشان داد ( $p < 0/0001$ ) در گروه کنترل نیز بین نمرات قبل (۶/۰۲±۱/۹۷) و بعد (۱۲/۹۸±۱/۹۱) از آموزش به روش سنتی تفاوت معنی داری مشاهده گردید ( $p < 0/0001$ ) ولی این تفاوت در گروه آزمون بیشتر بود. سابقه شرکت در کلاسهای زبان خارج از دانشگاه پیشرفت بیشتری را در نمرات امتحانی هر دو گروه ایجاد کرد ( $p < 0/0001$ ).

نتیجه گیری: با توجه به تاثیر مثبت آموزش تکلیف محور در مهارت خواندن و درک مطلب دانشجویان مامایی نسبت به روش سنتی در این مطالعه پیشنهاد می گردد که استادان در روش تدریس زبان انگلیسی بهره گیری از روشهای تدریس فرایند محور نظیر روش تکلیف محور را مورد توجه قرار دهند.

کلیدواژه ها: تدریس، مامایی، دانشجویان

## مقدمه

عمومی و تخصصی در دانشگاههای ایران است و سرفصل این دوره ها با هدف تقویت مهارت خواندن به همراه یادگیری لغت و دستور زبان تدوین گردیده است (۳). با این وجود، پژوهش ها نشان می دهند که بسیاری از دانشجویان ایرانی پس از گذراندن دوره های زبان عمومی و تخصصی، مهارت زبانی لازم را جهت برآورده کردن نیازهای علمی و حرفه ای خود بدست نمی آورند (۵،۳). در دهه های اخیر، لزوم تجدید نظر در روش های یکسویه تدریس و استفاده از روشهای نوین و فعال یادگیری از سوی سیستم های آموزشی احساس می شود و کاربرد این

خواندن به معنای جامع و علمی، وسیله ای است که می توان از طریق آن به گنجینه بی انتهای تجربه بشری دست یافت. آنگونه که از مبانی و چهارچوب نظری خواندن برمی آید خواندن معطوف به فهم مطلب و پیامی است که نویسنده با نشانه ها و رمزهای کلامی نگاشته است (۱).

تاکید بر مهارت خواندن زبان خارجی فراگیران، یکی از مهمترین موضوعات برنامه های آموزشی زبان انگلیسی است (۲). تسلط بر خواندن و استفاده از راهبردهای مطالعه یکی از مهمترین نیازهای فراگیران دوره های زبان

روشها در علوم مختلف از جمله علوم پزشکی گسترش یافته است (۶). ویژگی غالب کلاسهای دانشگاهی به گونه ای است که آموزش قسمت اعظم مطالب درسی به صورت یکطرفه از سوی اساتید انجام می شود و دانشجو کمترین تعامل را در فرایند یادگیری دارد در حالیکه فرایند یادگیری بیشتر از طریق ارتباط دو سویه اتفاق می افتد (۷). دانشجویان دانشگاه علوم پزشکی گیلان مانند سایر دانشجویان در کشور قبل از ورود به دانشگاه حدود شش سال با روشهای مختلف تحت آموزش زبان انگلیسی قرار می گیرند. در دانشگاه نیز بنا بر نیاز رشته مربوطه بین ۷ تا ۸ واحد درسی زبان می گذرانند. برنامه درسی به صورتهای پایه، نیمه تخصصی و تخصصی ارائه می گردد و مواد درسی متشکل از کتابها، مقالات، متون نیمه تخصصی و تخصصی است. ولی علی رغم تمامی کوششهای بعمل آمده غالب دانشجویان در پایان کار قادر به استفاده بهینه از دانش کسب کرده خویش نمی باشند. به نظرمی رسد این مشکلات ناشی از روش آموزش زبان است (۴). مطالعه ای نشان داد اساسی ترین علت عدم موفقیت دوره های زبان دانشگاهی در ایران استفاده اساتدان از روش تدریس سنتی دستور و ترجمه است (۷). در ایران طبق بررسیهای انجام شده ۵۶/۳ درصد دانشجویان علاقه بیشتری به استفاده از روش تدریس تعاملی مانند روش تکلیف محور نشان دادند (۸). متخصصان آموزش زبان معتقدند که بهره گیری از روشهای تدریس فرایند محور نظیر روش تکلیف محور راهی برای حل معضلات و رفع نقایص روش تدریس سنتی زبان انگلیسی است. یادگیری مشارکتی و دوجانبه نسبت به الگوهای آموزشی یکسویه رایج ارجحیت دارد و تاکید می شود برای یادگیری بیشتر از فرایندهای آموزشی دوطرفه نسبت به فرایندهای انتقال یک طرفه استفاده گردد. این امر فرآیند یاددهی و یادگیری در دوره های زبان عمومی و زبان تخصصی را بهبود می بخشد (۹، ۱۰).

در روش سنتی دستور و ترجمه علاوه بر آموزش لغت و ترجمه متن به آموزش دستور نیز تاکید می شود. در این روش مدرس مخزن و منبع دانش مفروض و فراگیران ظروف خالی محسوب می گردند که مدرس

وظیفه دارد مطالب را بصورت یکطرفه به آنان انتقال دهد. در این روش تعامل بین استاد و دانشجو یا دانشجو و دانشجو بسیار اندک است و کلاس، متن محور و آزمون محور است (۱۱، ۱۲). روش تکلیف محور نوعی روش تدریس ارتباطی است که در آن به یادگیری معنادار زبان از طریق انجام تکالیف در محیطی کاملاً دانشجو محور تاکید می شود. خواسته کلی آموزش تکلیف محور، ایجاد انگیزش برای فراگیری از طریق فعالیتهای مبتنی بر معنی و فرم می باشد. در این روش به هر سه بعد ساختار، عملکرد و تعامل اهمیت می دهند (۱۳). در این تعریف استفاده از مواردی مانند سوال کردن، پاسخ دادن، توضیح دادن، جستجو کردن، تجزیه و تحلیل، ساختن و ارزیابی، امکان تعامل را برای فراگیر فراهم می کند. "تکلیف" واحد اساسی تدوین سر فصل، جمع آوری مطالب آموزشی و تدریس در کلاس درس است. متخصصان معتقدند که تکلیف نوعی کار کلاسی است که از "تمرین" و "فعالیت" متمایز است (۱۴). فعالیت کلاسی "عبارت است از هر نوع فعالیتی که زبان آموزان در زمانی معین و با هدایت معلم در کلاس درس انجام می دهند (۱۵). از سوی دیگر "تمرین" فعالیتی است که هدف آن مرور نکات مربوط به ساختار زبان مانند دستور است و معمولاً هدف آن برقراری تعامل و ارتباط معنی دار بین دانشجویان نیست. در حالی که "تکلیف" معنادار است و هدف آن بکارگیری زبان در محیطی طبیعی و واقعی مانند دنیای بیرون از کلاس درس است (۱۶). با استفاده از تکلیف، تعامل می تواند به صورت بسیار گسترده تر در قالب فهرست کردن ویژگی های اشیاء و افراد (با استفاده از روش بارش افکار) صورت پذیرد یا با مرتبط کردن عبارات و توضیحات با تصاویر و فیلم و مقایسه تصاویر یا مفاهیم (یافتن تشابه و تفاوت) انجام گیرد. انجام پروژه های دانشجویی با استفاده از خودنوآوری و خلاقیت مانند نوشتن جملات یا گزارش و... شکل دیگر تعامل در آموزش تکلیف محور است (۱۷). در این روش یادگیرنده نقشهای متفاوتی می تواند داشته باشد نظیر شرکت کننده در کارهای گروهی، ناظر، خلاق و ریسک پذیر. نقش مدرس شامل: انتخاب و ایجاد تکلیف، آماده سازی یادگیرنده برای

کلاس زبان به مدت حداقل ۴ ترم (یکسال) را بعنوان عامل تأثیر گذار بر عملکرد نهایی دانشجویان در نظر گرفت.

معیار ورود کسب نمره زیر ۸۵ درصد از آزمون استاندارد خواندن تافل (*Test of English as a foreign Language*) بود و معیار خروج کسب نمره بیشتر از ۸۵ درصد از این آزمون بود. در شروع ترم پس از اخذ رضایت از دانشجویان جهت شرکت در مطالعه، از دانشجویان آزمون خواندن استاندارد تافل گرفته شد و فقط یک دانشجو موفق به کسب ۸۵ درصد نمره آزمون مهارت خواندن تافل شد که از مطالعه خارج گردید ولی این امر به معنای خارج شدن از کلاس نبود و در پایان همان ترم تحصیلی طبق روال معمول در امتحان پایانی شرکت نمود. از آزمون محقق ساخت برگرفته از منبع آموزشی که بر اساس سرفصل وزارت بهداشت و درمان تدوین شده بود بعنوان منبع پرسشنامه پژوهش مورد استفاده قرار گرفت.

این آزمون شامل شش بخش بوده است، سوالات بخش A (شامل ده گزینه سنجش دایره لغت)، سوالات بخش B (شامل ده گزینه معادل یابی فارسی)، سوالات بخش C (شامل ده گزینه معادل یابی واژگان انگلیسی در جملات)، سوالات بخش D (شامل شش سوال پرکردن جای خالی)، سوالات بخش E (شامل ده سوال درک مطلب چند گزینه ای) و سوالات بخش F (شامل پنج سوال صحیح- غلط) بود. روایی صوری و روایی محتوایی سوالات پرسشنامه توسط ۱۰ نفر از اساتید صاحب نظر زبان انگلیسی تایید گردید و *CVI* (Content Validity Index) سوالات برابر ۰/۷۶ تعیین شد. به هر جواب صحیح یک نمره اختصاص داده شد و نمره کل بر اساس ۲۰ محاسبه گردید. این آزمون یکبار در ابتدای ترم بعنوان پیش آزمون و یکبار در پایان ترم بعنوان پس آزمون مورد استفاده قرار گرفت. متغیر وابسته اصلی در این مطالعه نمره کسب شده از آزمون مهارت خواندن و درک مطلب می باشد که پس از یک ترم تحصیلی در دو گروه آزمون (روش تکلیف محور) و گروه کنترل (روش سنتی دستور و ترجمه) مورد مقایسه قرار گرفت. در ابتدا با توجه به اهداف آموزشی درس زبان، سرفصل دروس به صورت تکلیف یادگیری برای دانشجویان

انجام تکلیف و بالابردن خودآگاهی یادگیرندگان می باشد (۱۹،۱۸).

یافته های بعضی پژوهشهای موجود درباره روش تکلیف محور نشان می دهد استفاده از آموزش زبان تکلیف محور در پیشرفت تحصیلی زبان آموزان نسبت به روش سنتی موثرتر است (۲۰). علاوه بر این توفیق روش تکلیف محور به تفاوت های فردی فراگیران، مسائل فرهنگی، نگرش مدرسان زبان و نگرش فراگیران بستگی دارد و مجموعه ای از عوامل، بر توفیق یا عدم توفیق این روش تأثیر می گذارند که بعضی از آنها عبارتند از: باور و نگرش مدرسان زبان و نحوه آموزش آنان، نوع سرفصل آموزش زبان و زمان در نظر گرفته شده برای آن؛ کتابهای درسی و مطالب آموزشی موجود؛ میزان در دسترس بودن منابع آموزشی، کمک آموزشی و توصیه هایی برای مدرسان زبان و از همه مهمتر فراگیران؛ مهارتهای زبانی آنان و نگرش آنان به روشهای جدید آموزش زبان (۲۱).

از آنجا که در نظر گرفتن متغیرهای مربوط به بافت آموزشی، مدرسان زبان و زبان آموزان به روشن شدن ابهاماتی که در بکارگیری روش آموزشی تکلیف محور وجود دارد کمک خواهد کرد، هدف پژوهش حاضر تأثیر بکارگیری روش تدریس تکلیف محور در تقویت مهارت خواندن و درک مطلب دانشجویان رشته مامایی می باشد.

## روش کار

این مطالعه یک کارآزمایی میدانی است که با هدف بررسی تأثیر بکارگیری روش تدریس تکلیف محور در تقویت مهارت خواندن و درک مطلب زبان انگلیسی دانشجویان مامایی انجام شد. در این مطالعه ۴۹ دانشجوی دختر ترم دوم مامایی از دانشکده پیراپزشکی شرق گیلان در سال ۱۳۹۱ شرکت داشتند. این حجم نمونه از دو کلاس درس مامایی که بطور همزمان این واحد درسی را اخذ نموده بودند به روش غیر تصادفی انتخاب شد. با توجه به حجم کم جامعه آماری کلیه دانشجویان به صورت سرشماری وارد مطالعه شدند، یک گروه به عنوان گروه آزمون (۲۴ نفر) و دیگری به عنوان گروه کنترل (۲۵ نفر) در نظر گرفته شد. از اینرو محقق متغیر سابقه شرکت در

سنی دانشجویان  $1 \pm 19$  و همگی مونث بودند و بین سابقه شرکت در کلاسهای انگلیسی خارج از دانشگاه در دو گروه مورد مطالعه با استفاده از آزمون کای دو تفاوت معنی داری دیده نشد ( $p = 0/879$ ).

با توجه به نتایج حاصله میانگین نمرات پیش و پس آزمون در گروه کنترل (آموزش سنتی دستور و ترجمه) از  $1/97 \pm 6/02$  به  $1/91 \pm 12/98$  تغییر یافت. آزمون تی زوجی تفاوت آماری معنی داری بین میانگین نمرات قبل و بعد از آموزش در گروه کنترل نشان داد ( $p < 0/0001$ ). همچنین در گروه آموزش سنتی که سابقه شرکت در کلاسهای آموزش زبان داشتند با توجه به آزمون تی زوجی بین میانگین نمرات قبل و بعد از آموزش تفاوت آماری معنی داری دیده شد ( $p < 0/0001$ ).

نتایج حاکی از آن بود که میانگین نمرات قبل و بعد از آموزش در گروه آزمون (تکلیف محور) از  $1/54 \pm 6/16$  به  $1/75 \pm 16/38$  تغییر یافت، که این اختلاف بر اساس آزمون تی زوجی معنی دار است ( $p < 0/0001$ ). همچنین این آزمون، تفاوت آماری معنی داری بین میانگین نمرات قبل و بعد از آموزش در گروه آموزش تکلیف محور که سابقه شرکت در کلاسهای آموزش زبان داشتند، نشان داد ( $p < 0/0001$ ).

با مقایسه میانگین تفاوت نمرات کسب شده در زمینه مهارت خواندن و درک مطلب زبان انگلیسی در گروه آزمون  $2/11 \pm 10/21$  و گروه کنترل  $1/53 \pm 6/95$  تفاوت آماری معناداری بین دو گروه دیده شد. اگرچه میانگین نمره در پیش آزمون و پس آزمون در هر دو گروه پیشرفت داشت ولی در گروه آزمون بمراتب بالاتر از گروه کنترل بود ( $p < 0/0001$ ) (جدول شماره ۱).

جدول شماره (۱): مقایسه میانگین تفاوت نمرات کسب شده در زمینه مهارت خواندن و درک مطلب زبان انگلیسی در دو گروه مورد مطالعه

گروه	تعداد	انحراف معیار $\pm$ میانگین	مقدار $t$	سطح معناداری
آموزش تکلیف محور	۲۴	$10/21 \pm 2/11$	۶/۱۷	$p < 0/0001$
آموزش سنتی	۲۵	$6/95 \pm 1/53$		

گروه آزمون در نظر گرفته شد. در جلسه اول از هر دو گروه آزمون و کنترل، پیش آزمون گرفته شد و سپس اهداف درس و چگونگی روش تدریس توسط مدرس برای هر دو گروه بیان شد. سپس دانشجویان گروه آزمون (۲۴ نفر) به ۸ گروه سه نفره تقسیم شدند و برای هر گروه یک سرگروه تعیین گردید. توضیح داده شد که یادگیری هر موضوع درسی منوط به انجام تکلیف مرتبط توسط گروههای تعیین شده می باشد. در بکارگیری روش تکلیف محور انواع مختلفی از تکالیف مورد استفاده قرار گرفت. این تکالیف شامل: منظم کردن جملات، مرتبط کردن عبارات و توضیحات با تصاویر، حل مساله، نوشتن گزارش تحقیق و بحث و تبادل نظر بود. هر جلسه ابتدا با سخنرانی محدود توسط مدرس شروع و سپس با طرح سوالات باز در مورد موضوع درسی، دانشجویان به بحث و تبادل نظر می پرداختند. در هر جلسه، ارائه گزارش کار توسط نماینده گروه ها انجام می شد و گزارش ها توسط دانشجویان مورد بحث قرار می گرفت. سوالات مطرح شده، ابتدا توسط خود دانشجویان پاسخ داده می شد و سپس مدرس با هدایت کلاس تلاش می کرد همه دانشجویان در بحث درگیر شوند و در پایان آن را جمع بندی می نمود. گروه کنترل به مدت یک نیمسال تحصیلی درس زبان انگلیسی را به شیوه سنتی (روش دستور و ترجمه) فرا گرفتند. در این شیوه که تاکید بر آموزش لغت، ترجمه و دستور دارد از هر دانشجو می خواستند که ابتدا متن را خوانده سپس به زبان فارسی ترجمه کند و مدرس به سوالات دانشجویان و رفع اشکالات در طول ترم می پرداخت.

میانگین و انحراف معیار نمره کسب شده از پرسشنامه در گروه ها مورد ارزیابی قرار گرفت. داده ها پس از جمع آوری با استفاده از نرم افزار آماری SPSS نسخه ۱۸ مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت. جهت مقایسه متغیرها در دو گروه از آزمونهای تی مستقل و زوجی و کای اسکوئر برحسب نوع متغیر استفاده شد. سطح معنی داری کمتر از ۰/۰۵ بود.

## نتایج

دو گروه از نظر سن و جنس همگن بودند، میانگین

## بحث و نتیجه گیری

نتایج بدست آمده از پژوهش حاضر تاکید بر تأثیر بیشتر آموزش تکلیف محور بر مهارت خواندن و درک مطلب زبان انگلیسی دانشجویان مامایی نسبت به روش سنتی دستور و ترجمه دارد. بر اساس یافته های پژوهش حاضر اختلاف معنی داری بین میانگین تفاوت نمرات کسب شده در زمینه مهارت خواندن و درک مطلب زبان انگلیسی دو گروه مورد مطالعه وجود دارد. این بدان معنی است که پس از بکارگیری روش آموزشی تکلیف محور، مهارت خواندن و درک مطلب در گروه آزمون بهتر از گروه کنترل است. نتایج حاصل از این تحقیق با یافته های زند مقدم همسوست. این محقق در مطالعه خود در کلاسهای زبان تخصصی رشته های فیزیوتراپی و شنوایی سنجی در یکی از دانشگاههای شهر تهران، به مقایسه تأثیر روش تکلیف محور و سنتی بر تقویت مهارت خواندن دانشجویان پرداخت. یافته های این تحقیق نشان می دهد که روش تکلیف محور به تقویت مهارت خواندن و درک مفاهیم دانشجویان کمک بیشتری نموده است. همچنین مشخص شد که روش تکلیف محور در یادآوری مطالب علمی موثرتر از روش سنتی است (۳). در تایید یافته های این پژوهش رحیمی و همکاران نیز نشان دادند که آموزش تکلیف محور موجب افزایش مهارت خواندن و پیشرفت تحصیلی در درس زبان تخصصی دانشجویان گردیده، او معتقد است که استفاده از این روش موجب پیشرفت تحصیلی در درس زبان می شود و در یادگیری لغت و دستور زبان دانشجویان نیز موثر می باشد. لازم بذکر است که مهارت خواندن یکی از مهمترین مهارتهای زبانی مورد نیاز دانشجویان در همه رشته های تحصیلی است (۵).

پاژخ نیز به بررسی تأثیر روش تکلیف محور بر خواندن و درک مطلب و خلاصه نویسی دانشجویان رشته پزشکی و پرستاری و مقایسه آن با روش سنتی در دانشگاههای دولتی و آزاد پرداخت. مشابه نتایج تحقیق ما، یافته ها نشان داد که بین عملکرد دوگروه آزمون و کنترل، تفاوت معناداری وجود داشت و گروهی که در کلاس تکلیف محور شرکت داشتند نسبت به کلاس سنتی

عملکرد بهتری در خواندن و درک مفاهیم و خلاصه نویسی نشان دادند، همچنین این محققین بیان می کنند که بکارگیری روش تکلیف محور سرعت و انگیزه دانش آموزان را برای خواندن متون افزایش می دهد (۲۲). نتایج خلیلی و همکاران نیز با یافته های این تحقیق مطابقت دارد. او نشان داد که استفاده از روش تدریس تعاملی همراه با انجام تکلیف نوشتاری بر میزان ماندگاری آموخته ها و یادگیری فراگیران موثر است (۲۳).

برخلاف یافته های این پژوهش، پژوهشهای انجام شده در شرق آسیا بیانگر عدم توفیق کامل روش تکلیف محور در دوره های آموزش زبان در این منطقه است (۲۴، ۲۵). همچنین یافته های پژوهش حاضر در تناقض با نظرات بعضی از نظریه پردازان آموزش زبان است که معتقدند به علت محدودیت زمان و مهارت زبانی کم مدرسان زبان انگلیسی، بهره گیری از روش تکلیف محور مشکل آفرین و غیرممکن است (۲۶).

بر اساس نتایج تحقیق حاضر میانگین نمرات قبل و بعد آزمون دانشجویانی که سابقه شرکت در کلاس زبان خارج از دانشگاه را داشتند در هر دوگروه نسبت به دانشجویانی که این تجربه را نداشتند بالاتر بود. محقق معتقد است چون شرکت در کلاسهای زبان خارج از دانشگاه منجر به ارتقا سطح دانش پایه دانشجویان می گردد، مسلماً می تواند به یادگیری موثر و عمیق تر دانشجویان کمک نموده و دستیابی به فعالیتهای عالی ذهنی و یادگیری موثر را امکان پذیر سازد.

با توجه به یافته های پژوهش حاضر میتوان نتیجه گرفت که روش آموزش تکلیف محور در مقایسه با روش سنتی دستور و ترجمه بر ارتقای سطح علمی، درک و کاربرد زبان دانشجویان مامایی دانشگاه علوم پزشکی گیلان موثر بوده است. این الگوی تکلیف محور می تواند برای تدوین مطالب در متون آموزش زبان انگلیسی به کار گرفته شود. برای این که در کتابهای آموزش زبان انگلیسی عملاً به فعالیت های تکلیف محور و ایفای نقش که به تجربه کردن شرایط واقعی کاربرد زبان می انجامد توجهی نشده است. مطالعات نشان می دهد شیوه تهیه و تدوین

مطالب آموزشی و استفاده از روش های مناسب تدریس تأثیر بسیاری بر سرعت یادگیری و فراگیری عمیق تر زبان آموز دارد.

همچنین یافته های حاصل از این پژوهش موید این نکته است که استفاده از این روش در کشور ما امکان پذیر است و در تقویت مهارت خواندن و درک مطلب دانشجویان که مهمترین هدف دوره های زبان عمومی و تخصصی است، موثر می باشد. در این امر مهم، پیشنهاد می گردد مدیران و مسئولان با برنامه ریزی کارگاهها و سمینارهایی که به معرفی روشهای فرایند محور می پردازد نسبت به ایجاد درک مشترک مدرسین در مورد بکارگیری این روش، اقدام و در ایجاد فضایی مناسب جهت بکارگیری این روشها سعی و تلاش نمایند. با توجه به اینکه ازدیاد جمعیت کلاس از توفیق این روشها می کاهد پیشنهاد می شود ظرفیت کلاسهای زبان را تا حد امکان به حداقل تعداد برسانند (۲۵-۲۰ نفر). کوچک بودن کلاسها و عدم دسترسی به تجهیزات کافی (وسایل سمعی بصری) از دیگر دلایل عدم توفیق این روش می باشد. در آخر توصیه می شود ارزشیابی هایی که اهمیت بالاتری برای یادگیرهای مهارتی قائل هستند نسبت به ارزشیابی های نهایی که تاکید بر محفوظات دارند باید به میزان بیشتری مد نظر قرار گیرد. لازم به ذکر است عدم وجود لابراتوار زبان و وسایل کمک آموزشی و محیط مناسب و ساکت که امکان تمرکز لازم جهت یادگیری را فراهم میکند از محدودیتهای مطالعه حاضر بود.

### تشکر و قدردانی

این طرح بعنوان طرح پژوهشی با شماره ۳/۱۳۲/۸۴ پ در معاونت تحقیقات و فناوری دانشگاه علوم پزشکی گیلان به تصویب رسیده و بدین وسیله از حمایت مالی معاونت تحقیقات و فناوری دانشگاه علوم پزشکی گیلان در انجام مطالعه حاضر و کلیه دانشجویان مامایی شرکت کننده در تحقیق و همکاران عزیزی که در انجام این تحقیق ما را یاری نمودند کمال تشکر را داریم.

**References:**

- 1- Ellis R. *Task-based language learning and teaching*. Oxford: Oxford University Press; 2008. P.182-202.
- 2- Nunan D. *Task-based language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press; 2004.
- 3-ZandMoghadam A. *The effect of tasked based approach on the Iranian ESP learners reading comprehension*. MA Thesis. Tehran: Allamatabatabaei university; 2007. Text in Persian.
- 4-Shekari A. *The comparison between lecturing and role playing in the teaching of history*. ketabravesh, 2005;1. Persian. Available from: <http://www.hawzah.net/fa/magazine/magart/5426/5451/51260>
- 5-Rahimi M, Azhegh H. *The Impact of TBLT on Mechanical Engineering Students' Achievement and Reading Comprehension in an ESP Course*. JTE; 2011. 5 (2) .p.135-143.
- 6-Titi MN. *The relationship between curriculum, learning and teaching in library and information science with special reference to the University of Transkei*. PhD Thesis. England: Loughborough University; 2005. Available from: <http://hdl.handle.net/2134/7529>.
- 7-Richards JC, Renandya WA. *Methodology in Language teaching: an anthology of current practice*. Cambridge: Cambridge University Press; 2002. P. 242-248.
- 8-Mirzaei M, Azizian F. *Assessment of interactive and Task-Based Learning (TBL) methods compared to the conventional method of undergraduate teaching*. *The Journal of Medical Education and Development*. 2012; 7 (1). pp:10-17. Persian.
- 9-Willis D, Willis J. *Doing Task-based Teaching*. Oxford: Oxford University Press ;2007.
- 10-Halle CR, Gallager VJ, Weldon TL, Felder RM. *Dynamics of peer education in cooperative learning work groups*. *J Engine Educ*. 2000.p.285-293. Available from: <http://www4.ncsu.edu/~vgallagh/PeerEd&CoopLearning2000.pdf>
- 11-Brown JD, Hudson TD, Norris JM, Bonk W. *Investigating task based second language performance assessment*. Honolulu: University of Hawai I Press; 2009.
- 12-FazliKhani M. *Practical guide of activeand exploration method in education*. Tehran :Azmoon Novin Press; 2008; Text in Persian.
- 13-Murphy J. *Task-based learning: The interaction between tasks and learners*. *ELT Journal*. 2003; 57(4). P.352-360. Available From: <http://doi.org/10.1093/elt/57.4.352>.
- 14-Littlewood W. *The task-based approach: some questions and suggestions*. *ELT Journal*. 2004; 58(4). P.319-326.
- 15-Gilbert L, Moore DR. *Bulding interactivity into web course. Tool for social and instrucional*. *Educational Technology*. 2006; 38(3). P.29-35.
- 16-Long MH. *Task- Group, and Task-group Interactions*. Hawaii: University of Hawaii. 1989; 8(2). P. 1-26.
- 17-Nowroozi HM, Mohsenizade M, JafariSani H, Ebrahimzadeh S. *The effect of teaching using a blend of collaborative and mastery of learning models on learning of vital signs:An experiment on Nursing and operating room students of Mashhad university of Medical Sciences*. *Iranian Journal of Medical Education* .2011;11(5). P.541-553. Persian.
- 18-Adams R, Newton J. *TBLT in Asia: Constraints and opportunities*. *Asian Journal of English Language Teaching*. 2009; 19. P.1-17.
- 19-Feingold CE, Cobb MD, Givens RH. *Student perceptions of team learning in nursing education*. *J Nurse Educ*. 2008; 47(5). P.214-22.
- 20-Fani H, Ghiasi P, Ghane Z. *The Effect of Task-Based and Grammar-Translation Method on the Academic Achievement of High School 3rd Grade Students*. *Quarterly Journal of New Approaches in Educational Administration*. 2013;4(2).p. 99-114.Persian.
- 21-Fazilat far, Ali Mohammad. *The survey of studying guidelines and comprehension with usage of Task- based approach*. MA Thesis. Yazd University; 2010. Persian.
- 22-Pazhakh A. *Perspectives on the integration of reflective contextually –task-based and strategically-oriented type of teaching in ESP reading comprehension and summary writing classes in Iran: A case study of in nursing and Medicine*. .PhD dissertation. Khorasan Islamic Azad University; 2006. Persian.
- 23-Khalili H, Babamahmoodi H, HajiAghajani S. *The effects of two educational methods,classic and critical thinking strategies on the stable learning of nursing students*. *Iranian Journal of Medical Education* .2003;10. P.34-35. Persian.
- 24-Adams R, Newton J. *TBLT in Asia: Constraints and opportunities*. *Asian Journal of English Language Teaching*. 2009; 19. P.1-17.
- 25-Ellis R. *Task-based research and language pedagogy*. *Journal of Language Teaching Research*.2000;4(3):193-220.
- 26-Joen IJ, Hahn J. *Exploring EFL teachers' perceptions of task-based language teaching: A case study of Korean secondary school*. *Asian EFL journal* . 2005;8. P.1-27.

**Effect of task based teaching on reading and comprehension skills of midwifery students****BY: Mesbah M<sup>1</sup>, Faghani M<sup>2\*</sup>, Adib M<sup>3</sup>, Salamat F<sup>4</sup>**

1) Department of Languages, Instructor, Medical Faculty, Guilan University of Medical Sciences, Rasht, Iran

2) Department of Anatomy, Associate professor, Medical Faculty, Guilan University of Medical Sciences, Rasht, Iran

3) Department of Nursing (medical-surgical), Instructor, Nursing and Midwifery Faculty, Guilan University of Medical Sciences, Rasht, Iran

4) BS in Epidemiology, Research &amp; Technology, Guilan University of Medical Sciences, Rasht, Iran

Received: 2012/12/25

Accept: 2013/10/13

**Abstract**

**Introduction:** One of the most important problems in our educational system is the usage of traditional strategies in teaching English Language at schools and universities. The undesired educational quality and uninterested students to learn is due to teachers' lack of knowledge regarding proper reading and comprehension teaching methods. The process-based teaching strategies such as task-based method are an acceptable approach for solving problems and inefficiency of the traditional methods of teaching English language.

**Objective:** The present study evaluated the effect of task-based teaching on improving English reading and comprehension skills in midwifery students.

**Methods:** In this single blind field trial study, 49 midwifery students (mean age 19±1) were classified into two groups: case group (24) and control group (25). Intervention group was educated through the task-based method and the controls through traditional (grammar translation) method for a semester. Both groups underwent pre and post exams. Data was statistically analyzed by SPSS software version 18. Paired t-test, t-test and chi square test were used for data analysis.

**Results:** There was a significant relationship between students' score in case group before (16.16±1.54) and after (16.38 ± 1.75) intervention ( $p=0.0001$ ). Similar significant difference was shown between scores of control group before (6.02 ± 1.97) and after (12.98 ± 1.91) teaching by traditional method ( $p = 0.0001$ ). However, the improvement in the scores was significantly higher in the case group. Previous participation in English language courses improved exam scores in both groups ( $p=0.0001$ ).

**Conclusion:** In attention to positive effect of task based teaching method comparing traditional method on midwifery students' reading and comprehension skills, it is suggested that teachers should use process based methods such as homework based method in teaching English language.

**Key words:** Teaching, Midwifery, Students

\*Corresponding Author: Masoumeh Faghani, Rasht, Medical Faculty.

Email: mfaghani@gums.ac.ir